

In this women's art project, the artist Deborah Di Meglio and Kati Luzie Stüdemann will be working with women between the ages of 16 and 65.
 All women are invited to work with us regardless of their cultural backgrounds. We especially invite and welcome refugee women!
 Starting on the 18th of September, we will be meeting every Tuesday. The art project encompasses all forms of art making. We will be painting, sewing, acting, dancing, writing and making music together. We will be trying new things out together, in search of our own personal form. In the end, we will be presenting our work together in form of an exhibition and performance which will be open to the public. The project runs until the end of June and is always open to new participants. Just come by! We will not be meeting during the School Vacations.
 When? Every Tuesday, 17-19 o'clock
 Where? Diedrichstrasse 2, 24143 Kiel, 2. Floor
 Room 25 (The building does not have an elevator.)

ስነጥበባውያን ዲቦራ ዲ ማግልዮን ካቲ ሉዚን ካብዚ ናይ ደቀንስትዮ ናይ ስነጥበብ መደብ ምስ ካብ 16 ክሳብ 65 ዝዕድሚን ደቀንስትዮ ሓቢረን ክሰርሓ መደብ ካለዎን።
 ዝኾነት ገል-ካንስተይቲ፣ ካበይ መጽያ ብዘየገድስ ዕድምቲ እያ። ብፍሉይ ክንረኽበን እንደሊ ውን ስደተኛታት ደቀንስትዮ እየን።
 ካብ 18.09.2018 ጀሚርና ስሙናዊ ኣብ ነፍሲ ወከፍ ሰሉስ ብሓንሳብ ንእኩብ። እዚ መደብ ኩሉ ዓይነት ስነጥበባዊ ንጥፊታት ዘማልእ እዩ። ቅብኣ፣ ስፍሃት፣ ምውሳኔ ትያትር፣ ሙዚቃ፣ ሳዕሲዒትን ድርሰትን። ብሓንሳብ ብምልምማድ ኣብ መወዳእታ ሓዲ ናይ ሓባር ስነጥበባዊ ፍርያት ነቐርብ። ኣብ መወዳእታ ዘፍረናዮ ስርሓት ኣብ ክፉት ቦታ ንህዝቢ ነቐርብን ስርሓትና ነላእን። እዚ መደብ ክሳብ መወዳእታ ሰኔ 2019 ዝካየድ ኮይኑ፣ ኣብ ዝኾነ ግዜ ሓዲሽቲ ተሳተፍቲ ክመጹ ማዕጾና ኩፉት እዩ።
 ኣብ ግዜ ትምህርታዊ ዕረፍቲን ወግዓዊ በዓላትን ጥራይ ምርኽብና ነቐርጽ።
 ብጽሑፍ!

መዓስ?
 ነፍሲ-ወከፍ ሰሉስ ካብ ሳዓት 17-19 ናይ ምሽት ካበይ?
 Diedrichstrasse 2, 24143 Kiel, 2. Stock
 Raum 25 (2 ደ ደርቢ ቁጽሪ 7ዛ 25)

تريد الفنانة ديورا دي ميغليو وكاتي لوتي ستوديمان العمل في مشروع الفن النسائي هذا مع نساء تتراوح أعمارهن بين 16 و 65 سنة

كل امرأة مدعوة ، بغض النظر عن خلفيتها.
 نود على وجه الخصوص أن نناشد اللاجئات.
 من 18.09.2018 سنلتقي كل يوم ثلاثاء. يغطي المشروع جميع الاتجاهات الفنية. نرسم ونصمم ونخيط ونلعب المسرح ونصنع الموسيقى والرقص والكتابة. نحن نحاول أن نجد تعبيرنا الفني المشترك. في نهاية المشروع هناك عرض عام مع المعرض والأداء
 يمتد المشروع حتى نهاية يونيو 2019 وهو دائماً مفتوح للمشاركين الجدد.
 فقط تعالوا!
 لا يوجد اجتماع خلال العطل المدرسية والعطلات العادية.
 متي؟
 كل يوم ثلاثاء من الساعة 5 إلى 7 مساءً
 أين؟
 Diedrichstraße 2, 24143 Kiel, 2. Stock

غرفة 25 (للأسف ، لا يحتوي المبنى على مصعد)

می خواهند در پروژه هنری زنان, با زنان بین سنین ۱۶ و Deborah di Meglio هنرمندان تا ۶۵ سال همکاری کنند

از تمانی زنان از هر کشوری، مخصوصا زنان پناهنده دعوت میشود

از تاریخ ۲۰۱۸.۰۹.۱۸ ما هر سه شنبه ملاقات خواهیم کرد. این پروژه تمام مراحل هنری را پوشش می دهد. این پروژه شامل نقاشی، طراحی، خیاطی، تئاتر، موسیقی، رقصیدن و نویسندگی می باشد. ما تلاش خواهیم کرد تا در کنار هم به یک جمع بندی مشترک برسیم. در پایان یک ارائه و اجرای عمومی همراه با نمایشگاه خواهیم داشت این پروژه تا پایان ژوئن ۲۰۱۹ ادامه خواهد داشت و در این زمان همیشه پذیرای شرکت کنندگان جدید هستیم. لطفا تشریف بیاورید

در تعطیلات رسمی و تعطیلات مدرسه کلاسهای ما نیز برگزار نمی شوند

زمان:

هر سه شنبه از ۵ تا ۷ بعدازظهر

مکان:

طبقه ۲، 24143 Kiel، Dietrichstrasse 2

اتاق ۲۵ (متاسفانه ساختمان آسانسور ندارد)

В проекте женского искусства артисты Deborah di Meglio и Kati Luzie Stüdemann приглашают к сотрудничеству *женщин от 16 до 65 лет.*

Приглашены все женщины независимо от их происхождения. Особенно мы хотим обратиться к женщинам-беженкам.

Встречаемся с 18.09.2018 каждый вторник.

Проект включает в себя все направления искусства. Мы рисуем, мастерим, шьём, ставим театральные постановки, играем на музыкальных инструментах, поем, танцуем и пишем. Мы хотим попробовать найти наше общее проявление в искусстве. В конце проекта состоится всеобщая выставка и представление.

Проект продлится до конца июня 2019 и каждая желающая может в любое время к нам присоединиться. Мы ждём вас!

Во время школьных каникул и праздников встреча не состоится.

Когда?

Каждый вторник с 17-19 часов

Где?

Dietrichstrasse 2, 24143 Kiel, 3 этаж

Комната 25 (лифта нет)